ליעבע, האס אוז ראכע

אן אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ב־ק־ד.

(41־טע פארזעצונג)

— א פערזוך? האט דיא פרינצעסין בלייך וועהרענדיג געשטאמעלט, ער האט שוין א פלוכט פערזוכט? פון דעם ווייס איך נאך גאר ניט?

דער אפיציר האט טרויעריג צוגעגעבאלעלט מיט'ן קאפ

— אן אונטענשליכקייט, איז מיר מיט טרענקען בגאנצען, און מיר זיינען אלע אויפגעבראכט אויף יענעם שרעק, דעם ריטערמייסטער, מאנגעט וואס אנ־שטאט טרענקס רעטענדער האנד אנצונעה מען און מיט איהם צו אנטלויפען האט ער איהם פערראטהען!

— מיין גאט, דאס איז דאך שרעק־ליך — דאס איז א פורכטבארער שלאג פאר טרענקען, האט דיא פרינצעסין אויס שפרינגענדיג אויסגערופען, א, עץצעהלט מיר אלעס אויספיהרליך, הערר לייטענ־אנט, פערשווייגט מיר גאר ניט, איך ווייל אלעס זעהן וויסען אין דיעזער אנגע־לעגענהייט.

דער יונגער אפיציר האט איהר מיטד געטהיילט וויא טרענק האט שוין זיטער נעהאפט, פון פעסטונג צו אנטלויפען און וויא שענדליך באדבארויש מען האט זיין פלאן פערראטהען.

אין דיא אויגען פון דער פרינצעסין האבען זיך טרעהרען געוויזען, זיא האט מיט געקוקט איהר אויפרעגונג בעהערר־שען, אן נאכדעם וויא דער לייטענאנט האט געענדיגט דערצעהלען, איז זיא צו־גענאנגען צום פענסטער, צו בעהיטען זיך.

אז זיא האט זיך ווידער אומגעקעהרט איז איהר געזיכט רוהיג געווען, אבער טא־דענבלייך.

— איך דאנק אייך פיר אייער מיט־הייילונג, האט זיא מיט א פערשטיקטע שטימע ערנסט אויסגעשפראכען, איך זאג איז נעהענטער צו דעם יונגען מאן צוגע־עבער האט געליטען און נאך ליידען מוס און דאס ניט מיר נאך מעהר מוטה; מעהר ענערגיע מיין פלאן אויסצופיהרען!

— הערר עבערהארד, האט זיא שטי־לערהייט ווייטער געערדט, אינדעם זיא איז נעהנטער צו דעם יונגען מין צוגע־גאנגען און האט איהר האנד אויף זיין שולטער ארויפגעלעגט און טיעף קריכט איהם אין דיא אויגען געקוקט — ווייל איהר מיר ביי דעם וואס איך וויל אויס־טערנעהמען בעהילפיז זיין? איך ווייס, איך פאדער פיעל, זעהר פיעל פון אויך פיעלייכט פערניכטעט איהר אייער גאנצע צוקונפטס דורך דעם, און דאך — איך האב קיינעם צו וועמען איך זאל זאג, ווערען וויי צו אייך.

דער יונגער מאן איז זעהר בלייך גע־וואהרען און שווער אטהעמדיג האט ער דיא אויגען אראפגעלאזען דאן האט ער שטאלץ און פעסט זיינע אויגען צו דער פרינצעסין און מיט א טיעפע בעוועגונג האט ער מיר זאגט:

— בעפעהלט קעניגליכע הארייס, וואס איך זאל טהאן, איך בין שטאלץ אויף דעם אייך דיענען צו קענען, מעג נאך דעם קומען וואס עס וויל, פאר מיין לעבען וויסען וועל איך איטער געהעלפט זיין.

דיא פרינצעסין האט איהם געריכט דיא האנד אויף איהר מיט עהר־פורכט צו זיינע ליפען צוגעפיהרט, זיא האט אבער זיין האנד אנגענומען און האט זיא פעסט און איניג געדריקט, וועהרענד זיא האט מיט א טיעפע בעוועגונג געש־פראכען:

— אלזא, זיינען מיר פערבונדען הערר עבערהארד, יעצט פריהער פאר אל־עס; קענט איהר מיר אן אינטעררעגונג מיט טרענק'ן פערשאפען?

דער יונגער מאן האט זיך אויף א ווייל פערטראכט — נאכדעם האט ער מיט'ן קאפ צוגעשאקעלט.

— יא, קעניגליכע האהייט, ביי נאכט האב איך דיא וואך צו האלטען און עס וועט אלזא דאן דיא געסטע געלעגענ־הייט זיך איך צו טרענקען צו פיהרען און איך ערלויב זיך דעסהאלב אייך קעניגלי־כע האהייט, דעם פארשלאג צו מאכען, דאס איהר אויגען געליכטען און מיט א פעס טע שטוטע האט זיא געזאגט:

— אלזא, גוט, מארגען אבענדס וועל איך זיך מיט דעם נאכען פרייליין פאן עבערהארד לאזען מעלדען איך וועל זיך אלס אייערע א קוזינע אנגעבען, דאס ווייל טערע פערלאזן איך זיך אויף אייך.

— א, גוט, האט זיא פלוצלונג ליידער: שאפטליך אויסגערופען וועהן איהר זאלט ווייסען וויא אויסגערעגט אויף בין געווארען ביי דעם נעראנק, דאס מארגען אבענד וועל איך טרענקען זעהן וואלט איהר זיך געקענט א בעגריף מאכען וויא שווער מיר וועט זיין דעם מארגענדי־גען טאג איבערצוקומען

— אבער נאך איינס, האט זיא אט־העמלאן־מארגעזעצט, זאגט טרענקען גא־ניט מאכט איהם ניט פארבערייטעט אויף מיין קומען איך וויל צו איהם אונערוואר־טעט קומען, אונערראשט — און דעסטא־דעסטער וועט דאן זיין איבעראשונג זיין!

הערר פאן עבערהארד האט זיך שווייי גענד אראפגעבויגען צו איהר האנד און האט מיט זיי צו זיינע ליפען צוגעפיהרט, אז ער האט דעם צימער פערלאזען איז דיא פרינצעסין צו איהר פרייטדין צוגעלא־פען און האט איהר אין איהרע ארעמס אויסגעשלאסען, זיא איז איהר געפאלען אויף'ן האלז און האט זיך צו־ווייינט, אויס־ווייטערט אין האפנונג דעם געליעבטען באלד ווידער צו זעהן.

— א, מיין גאט, חריסטינע פרייט זיך דאך מיט מיר! מארגען וועל איך איהם ווידער זעהן מארגען וועל איך איהם אין פרינגע אומארמונג האבען — א, מארגען וועל איך דיא גליקליכסטע זיין.

— וואס־פרעג איך, וואס קימערט מיר דיא ליידען, וועלכע זיינען חינטער מיר ווען איך וועל ווידער אין זיינע טרייע אויס־זיין לייבען צו מיר זעהר אין פון זיין מיל הערען, דאס זיין הארץ איז נור פאר מיר, און עוויג געט זיא נורפאר מיר קלאר־פען, פאר מיר פהלען פרייד און לייד אלעס פאר מיר פאר מיר אליין, דאן נאכ־דעם וועל איך דיא אויבערטראגען איך וועל זיך ניט בעקלאגען, איך וועל מיט פערצווייפלען!

— פרוערדריך, פרוערדריך! האט זיא אויסגערופען זיך הויך אויפריכטענד מיט שטראהלענדע אויגען א, ווען דיא זאלסט מיסען וויא נאהענט דיין אמאליע איז פון דיר!

שטאלץ אין טיעפסטען אונגליק

שווערע צייטען, אונערטרענליכע זאר מען איז אין דער הויז וואו דארים שאמער מיט איהר פאמיליע האבען געוואהנט קיין מאסט ניט געווען, דער פערדיענסט איז אומער מלעגער געווארען די קראם פוס־מער און דיא קונדער זיינען וויא צו שטאר־בען אלע מאל ווייניגער און ווייניגער גע־וארען און אנטאן שאמער, איהר מאן האט זיך זעהר זעלטען פאר דיא זייניגע געלאזט זעהן.

דארים ליידען איז ניט צו בעשרייבען דיא איז צו אזא לעבען ניט געוואהנט גע־ווען. זיא איז אבער געוואהנט געווארען פאר איהר האט איהר ווייניג געקימערט. איהר גאנצער זארג איז געווען דיא צור־קונפט פאר איהרע קינדער, אז זיא פלעגט זיך דערמאהנען אין וואס פאר א לאגע זיא געפינט זיך וויא ארעם און עלענד זיא איז זיא זיא קען פאר איהרע קינדער נאר ניט טהאן, פלעגט איהר אויסגעהן דיא קרעפטען און פלעגט ביטער ווייינען

צו דיזע ליידען האט זיא נאך גע־האט דעם מאן וואס פלעגט קיין מינוט ניכטער ניט זיין, דעם גאנצען טאג פלעגט ער קומען פאלעגדיג פון דיא פיס בעט־רונקען, און איז קוים אימשטאנדע געווען איינינג ווערטער צו זאגען דאס זעהענדיג פלעגט איהר בלוטען דאס הארץ און פלעגט נאר איינינג יאהר זיינען פאר־בער בעקלאגען איהר יוגענד.

און וואס האבען זיי פון דיזען מאן גע־מאכט, ער איז פון שטופע צו שטופע אראפ געזונקען און וויא א געהיימע שטימע פלעגט איהר זאגען: ווער וויים וואס פאר א בעזוג ער וועט נאך האבען.

זיא האט זיך דעם סאפ געבראכען זיא האט נאר דאס איינס ניט געקענט פערשטעהן, וואו נעהמט איהר מאן אזוי פיעל געלד צום טרינקען דאס ווייניגע וואס ער פלעגט פערדינען האט אויף אזוי פיעל טרינקען ניט געקענט זיין ער מוז א בעזוג דעע קוועלע דעצו האבען, זיא האט אבער פון דעם ניט געוואוסט

שווידערענד פלעגט זיא זיך אפקעה־רען פון איהם ווען ער פלעגט מיט א שווע רען צוגג אמאל אבענדס צו איהר אדער צו דיא קינדער אנפאנגען צו רעדען, עס איז געזאגט א עפעל דעם מאן בעטרונקען וויא א בעסטע אנצוקוקען און מאנכעס מאל ווען ער פלעגט פון דאס מינדסטע אויפגערייצט ווערען, פלעגט ער אויפשפריי־גען און האט דיא אכטונג וואס ער איז שול דיג געווען דער מוטער פאר דיא קינדער פערגעסען אין דער געגענווארט פון דיא קינדער פלעגט ער איהר אזעלכעס זאגען, וואס פלעגט איהר צושמעטערן דאן פלעגט זיא פון שמערץ איהרע הענד אין פוס־טען צוזאמענלייגען און אם ליעבסטען וואלט איהר דאן געווען צו שטארבען, איין מאל פיר אלע מאל פון דעם יאמערליכען לעבען פטור צו ווערען — אבער איין בליק אויף איהרע קינדער האט איהר גע־מאכט איהרע עלענדע לאגע געדולדיג אי־בערצוטראגען, זיא דארף זיך פון לעבען ניט ענטלאזען זיא דארף דעם טויט אויף זיך ניט בעטען, דיא פפליכט צו איהרע קינדער הייסען איהר לעבען און זיא האט ווייטער געלעבט און ווייטער געליטען.

און דאן איז יענער אבענד געקומען וועלכער האט איהר לעבען נאך מעהר פער־ביטערט נאך מעהר פערפינסטערט, דאס ערגסטע האט זיא פון איהר איינגען קינד געבראויכט צו הערען.

(פארזעצונג פאלגט)

פון דער הייל ביז צום איצטיגען אפארטמענט הויז

ווי בעוואוסט האבען די מענשען אמאל געלעבט אין הייללען. וואס ווייטער די צי־ווילזאציע האט זיך ענטוויקעלט. אלץ מעהר האט דער מענש פערלאנגט און אלץ שעהנער און בעסער האט ער געוואלט לע־בען. דער ענטוויקלונגס־פראצעס פון דעם מענשענס וואוינונג איז ניט זעהר קיין רייכער אבער אינטערעסאנט איז צו וואס פאר א שטופע פון ענטוויקלונג די וואוי־נונג האט דערגרייכט. די ענטוויקלונגס־פעריאדען פון דער מענשליכער וואוינונג קענען איינגעטהיילט ווערען אין פיער: די הייל, דאס הויזעל, דער פלעט און דער אפארטמענט.

דאס לעצטע וואר אין אפארטמענטס זאנט ניו־יארק. ניו־יארק מעג זיך זיין בעריהמט פאר דעם בעריהמטען טענדער־לאין. „דער גרויסער ווייסער וועג", אבער פאר דעם ניו־יארקער איז די שטאדט בע־ליעבט פאר דער בעקוועמליכקייט פון איהרע וואוינונגען. דארט קען מען גע־פינען פון צוויי רומס פאר $25 א חודש ביז צו אן אפארטמענט וואס ווערט איצט געבויט אויף דער פינפטער עוועניו און 72־טע סטריט, וועלכער וועט קאסטען 90 טויזענד דאלאר א יאהר. דאס וועט זיין דער ביליגסטער אפארטמענט פון דיעזען הויז וואס וועט האבען 12 פלארס.

דאס מאדערנע אפארטמענט הויז איז לייכט צו אונטערשיידען פון די עלטערע דערמיט וואס זיי האבען קיינע אויסער־ליכע פערצירונגען און אנשטאט דעם גרויסע ברייטע פענסטער. ווען מען נעהט דורך דיעזע הייזער ביינאכט איז איינ־פאך א פערגעניגען צו זעהען מיט וואס פאר א פיינעם געשמאק די אריינגאנגען זיינען אויסגעארבייט. אין מאנכע פון די אריינגאנגען קען מען זעהען בריקען פון ווייסע און שווארצע קוואדראטע מאר־מארגע שטיינדלאך. א לאנגער שוואר־צער טיש אין הינטערגרונד און פון ביידע זייטען טיש שטעהען קליינע, גרינע בייס־לעך אין כיניזישע וואזען געארבייט און ווייס און גרין. דאס נאלד־געלע ליכט וואס א לאמפ פון טיש ווארפט ארום זיך ניט צו צום בילד א מערקווירדיג פיינעם עפעקט.

אין מאנכע פון דיזע נייע אפארטמענט הייזער קרינט דער פאנטראקטאר א נאנ־צען אפארטמענט, וועלכען ער מעבלירט אויס מיט א מערקווירדיגען געשמאק. דאס העלפט ביידע אי דער דעקאראטיאר צו ווייזען זיין קונסט, אי דעם איינגע־טהימער וועמען עס איז אזוי לייכטער צו פערדינגען אן אפארטמענט.

אז אין דיעזע הייזער און אפילו אין בר־ליגערע ליופט אן עלעוויטער א גאנצע נאכט, איז איבערדיג צו דערמאנען, און די פלינקסטע עלעוויטארס, וואס מען הערט קוים ווען זיי בעוועגען זיך, ווערען גע־טרייבען פון א אויפארמירטען דיענער מיט ווייסע האנדשוה. אין די פיינערע הייזער געפינט זיך אויף יעדען פלאר בלוין איין אפארטמענט, וועלכער האט אן איי־גענעם ארייגאנג, כדי עס זאל אויסזעהן מעהר פריוואט.

דער צווייטער פלאר פון דעם דער־מאנטען 12 שטאקיגען אפארטמענט הויז, איז 100 פוס ברייט אויף דער סטער עוועניו, איינעטהיילט אין דריי פראכט־פולע צימערן: א צימער פאר געסט, א צי־מער. קיין פריוואט הויז אויף דער פינפ־טער עוועניו איז ניט אזוי פראכטפול אינגעריכטעט ווי דאס דאזיגע צוועלף פלאריגע אפארטמענט הויז.

דאס אנציהענדסטע פאר דער פרוי איז די קוק אין די אפארטמענט הייזער. ניט נראד פאר דער פרוי וועלכע קען אויס־פיהרען צו וואוינען אין א 80,000 דאלאר־דיגען אפארטמענט. אין כמעט יעדען 1,000 אדער 1,200 דאלארדיגען אפארט־מענט, זיינען די קיכען אזוי געמאכט, אז זיי קערען זיך כמעט גארניט אן מיט דער איבערגעגער וואוינונג. דאס האט גע־מאכט אז דער אלטער, גוט בעקאנטער דאמפ־ווייטער איז אין גאנצען פער־שוואנדען געווארען פון די בעסטע הייז־זעהר. דער אייזמאן ברענגט ארויף דאס אייז און לעגט עס אליין ארין אין אייז באקס. דער גראסערי כאן לאזט איבער זיין סחורה אויפ'ן טיש אין קיך, דאס מיסט ווערט ארונטערגעטראגען, און דער דיענסטס געלייעבטער קען בייגאכט קומען פערברענגען מיט זיין געליעבטער, און קיינער זאל דאס אפילו ניט בעמערקען. אין מאנכע פון ניט גאנץ רייכע הייזער, וואו די איינוואוינער קענען זיך ניט ער־לייבען צו האבען א בעזוגערען דיענער, איז פאראן א דיענער, וועלכער פערזארגט דאס גאנצע הויז, א חוץ דעם דזשענטער אדער הויזזיפער. די ארבייט פון דיעזען דיענער איז, צו קומען יעדען אין דער פריה נעהמען די סוטס פון די בעל־הבתים און אויפדערגאכט זיי צוריקברענגען אויסגע־פרעסט, נעהמען די שיך און זיי צוריק־ברענגען אבגעפוצט. דער זעלבער חברה־מאן איז אויך אפט א מין מעקלער. ער פערזארגט דיענסטען אדער ווייטערס צו א פארטי פאר די איינוואוינער פון „זיינע" הייזער, און נאך אזעלכע זאכען. פעלע דען פון די הייזער האבען אן עלעקטרישען הייזינגונגס־סיסטעם און יעדער פון די איינוואוינער קען איהם געברויכען בע־צאהלענדיג א דאלאר א שטונדע. די אר־בייט טהוט א ספעציעלער מענש. אין פיעלע הייזער זיינען אויך פאראן לאונ־דרים מיט די מאדערנסטע איינריכטונ־גען

פיעלע פון די מאדערנע אפארטמענט הייזער, מאכען זייער אייגען אייז און פערברענען זייער אייגען מיסט מיט א גענד־סיסטעם. די מיסט קאן געפינט זיך אין דער וואנד אין א ספעציעל געבויטען פלאץ מיט אן אפען ארט דורך וועלכען דער שלעכטער גערוך נעהט ארויס. צוגע־מאכט איז דאס פלאץ מיט אן אייזערנער טיהר.

אין די רייכערע הייזער, געפינט זיך א ספעציעלער צימער פאר די דיענער און דיענסטען צו פערברענגען. אין צימער געפינען זיך שעהנע בילדער, א ביבליא־טהעק און א פיאנא. אין די הויפען פון די בעסערע אפארטמענט הייזער געפענען זיך פראכטפולע שפיעלפלעצער פאר די זיך פראכטפולע שפיעל־פלעצער פאר די קינדער. דיעזע שפיעל־פלעצער זיינען כמעט דאס איינציגע פלאץ וואו דאס סא־ציאלע לעבען פון די ניו־יארקער אפארט־מענט איינוואוינער איז מערקבאר, ווייל דער ניו־יארקער, האט ליעב איינזאמקייט וואס זיין וואוינונג אנבעטרעפט. אין דיזע אפארטמענט הייזער קענען ניו־יארקער פאמיליען אבלעבען יאהרען לאנג און איי־נער דעם צווייטען קען ניט, אזוי ווי זיי וואלטען געוואוינען אין פערשיעדענע טהייל פון גאר־טען מיט די מאדערנסטע איינריכטונגען.

אלעס ביישפיעל ווי ווייט דער ניו־יארקער האט ליעב צו זיין אליין מיט זיין פאמיליע, קען מען זעהן דערפון, וואס אין מאנכע אפארטמענט הייזער האט מען גע־נומען אן אלגעמיינעם קיך, מיט א גרויסען עס־צימער וואו אלע איינוואוינער זאלען זיך צוזאמענקומען עסען, כדי איינצושאפ־רען דעם בארער פון קאנכען. אבער אין א פאר חדשים ארום האבען זיך די איינגע־טהימער פון די הייזער איבערצייגט אין זייער טעות, און די הייזער איבערגע־בויט.

די רעכער פון די אפארטמענט הייזער ווערען זעלטען בענוצט פאר עטוואס אנ־דערש ווי צו דער אנענען וועג. אבער אין די רייכע אפארטמענט הייזער קען מען מאנ־כעס מאל זעהען א פראכטפולען רוף גאר־דען. א רייכער מאן דיננט דעם העכסטען

(פארזעצונג אויף פיידזש 3)

דער בעסטער סימן

אז אדווערטייזמענטס אין „זשורנאל" ברענגען גוטע רעזולטאטען איז דער פאקט, וואס ווער עס דארף אן ארבייטער, ווער עס האט א ביזנעס צו פערקויפען, ווער עס זוכט א פארטנער, ווער עס האט א הויז צו פערקויפען אדער צו פערענטען — אדווערטייזט עס אויף דער.

וואנטעד פיידזש

— פון —

אידישען זשורנאל

גיט א קוק אויף די וואנט קאלומס פון „זשורנאל" און איהר וועט זעהען, אז מיר דרוקען יעדען טאג פיעל וואנט עדס. דאס איז דערפאר ווייל דער „זשורנאל" איז די איינציגע אידישע צייטונג, וואס ווערט גע־דרוקט אין אנטאריא, ווייל זי ער־שיינט גאנץ פריה, גלייך מיט אלע ענגלישע פייפערס און ווייל אן אד־ווערטייזמענט, וואס ווערט אונז גע־געבען ביי נאכט, ברענגט רעזולטא־טען גלייך אויפ'ן נעקסטען פריהמאר־גען.

אז איהר דארפט ארבייטער, אז איהר ווילט פערקויפען א ביזנעס, אז איהר זוכט א פארטנער, אז איהר האט א הויז צו פערקויפען אדער צו פער־רענטען, אדווערטייזט עס אין „זשורנאל".

קלאסיפיצירטע דירעקטארי

אויטין'ס קויהלען

דר בעסטע אין מארקעט. ריכטינג וואש. דעליווערס צום הויז. פון קאלעדזש 1030

אינשורענס

פייער! פייער! פייער!
פייער אינשורענס ביי דער בעסטער, רייכסטער און ראיעלסטער קאמפאני אין אמעריקא. די קאנטינענטעל אינשורענס קאמפאניע
24 מארקעט סטריט, טאראנטא. פון מיין 4711

פלייט גלאס און בוירגלערי אינשורענס.
ביי דער זיכערסטער קאמפאני
קענען'ס אינשורענס אפיס
24 מארקעט סטריט, טאראנטא. פון מיין 4711

עקסידענטס און סיקנעס אינשורענס
די זיכערסטע קאמפאני, רייכסטע און ראיעלסטע אין אמעריקא. עקענען אינשורענס אפיס
24 מארקעט סטריט, טאראנטא. פון מיין 4711

אויטאמאביל אינשורענס
די זיכערסטע, בעסטע רייכסטע און ראיעלסטע קאמפאני אין אמעריקא
קענען'ס אינשורענס אפיס
24 מארקעט סטריט, טאראנטא. פון מיין 4711

מעריידזש לייסענס
אויב איהר דארפט מעריידזש לייסענס, סיטיזען פייפערס, דאן קומט צו קענען'ס אפיס
24 מארקעט סטריט וועסט אין טום בעראנדלען.
טעלעפאנירט צו איהם מיין 4711 1—1

פיימאן און דאבשטיין
165½ קווין וועסט. ביי אונז בעקומט איהר פיינע לייף און עקסיידענטס פאליסיס פון דיא רייעלסטע קאמפאניעס.

אינשורענס פייער
פייער, לייף עקסידענט און סיק בענעפיט בעקומט איהר אין הון קאפאנס שיפס קאנטאר 297 קווין וועסט טעלעפאן אדלעיד 239

אייז קרים און מאלעמא

דזווארקינס אייז קרים פארלאר
ציימונס און בוכהאנדלונג.
145 סיינס שטריט סטריט. פון קאלעדזש 4029
(12—10)

בוטשערס

קענעדער מיעט מארקעט
האלסייל און ריטייל בוטשערס
36 סענס עגזריטו סטריט פון קאלעדזש 6733
(11—21)

בוכבינדלונגען

דזווארקינס הויפט בוכהאנדלונג
פיינסטס אונטער אין אוועריקא אפיס
3769 יאנגעס סטריט. פון אדעלייד 54

בייסיקעל דילערס

די פירלים בייסיקעל ווארקס
163 ענעס סטריט. טעלעפאן אדעלייד 3582
אויטאמאביל בעדינגס פאר $1.25 א שטונדע

פאלאק'ס 20 ענעס סטריט
בייסיקעלס און בייבי־קערדזשעס נעפיסס
בעסטע צוהריעדענהייט

באבערס און האר דרעסינג

ליידיס הייר־דרעסינג פארלאר.
איך מאך די בעסטע שייקלען און עצא צו בילינגסלי פרייזען מר. רוזען 128 טשערכאס סטריט
(12—10)

ווונגיק באבער שאפ
די בעסטע שייוס און הייר־מאסס.
שבעיע אטענדענס. 165 סענס פעטריק סטריט
(1—6)

ניו־יארק הער דרעסינג
מרס. מיגנער מאכט די בעסטע שייקלען און עצא פון די בעסטע אייראפעאישע האר צו בילינגסלי פרייזען. 137 ענעס סטריט.

גראסערים

ה. דייזוים, 14 קענזינגטאן עוועניו
האלסייל און ריטייל גראסערי. אויטער 6 סענס. ליפס 6 סענס א פונד. טעלעפאן קאלעדזש 4281
(1—9)

ראזענפעלד'ס גראסערי
פרייסעס, דאן קומט צו קענען אפיס
24 מארקעט סטריט וועסט אין טום בעראנדלען.
טעלעפאנירט צו איהם מיין 4711 1—1

גאלד'ס גראסערי
קאנדער סס. בעטערס און קענזינגטאן, גראסערים, דעליקאטעסען. פרומט צו ביליג פרייזען.
1—1

אידישע קענדי פעקטערי
די אייגענע אידישע האלסייל קענדי פעק־טערי אין טארא־נטא. ביליג פרייזען. 34 קער־הארט סטריט. קאלעדזש 1233.
17—1

ה. גארפינקעל
51 קענזינגטאן עוועניו. גראסערים ווערזשע מיטבלס פרומט און דעליקאטעסען צו די ביליגסטע פרייזען.

ס. פ. ווילסאן
האלסייל גראסערס און איסקרעמער
406 קווין סטריט וועסט, טעלעפאן קאלעדזש 7852
(1—22)

גלאס, עלעקטריק הארדווייר סטאר

ב. קאפלאנס הארדווייר סטאר
סעלס פיטערס און גון הייטערס סופליס
140 ענעס סטריט. טעלעפאן מיין 6053.
(1—10)

די קאס דיים פלייס גלאס קא.
אלערליי שייבען, מענטס גלאס, שפיגעל גלאס ביליג
104 עליזאבעס סט. פון מיין 6318.
ס. ארמסטרונגסקי פרופייטאר.
12—14

די עדיסאן עלעקטריק ווייערינג קא.
הויז, סטאר, פעקטאריס עלעקטריק ווייערינג נאראנטיד אר־בייס.
309 קווין וועסט פון אדעלייד 3395
12—14

ב. שערמאן
פלאמבער, בלעכער און הארדווייר, 527 קווין סט. וועסט. פון אדעלייד 2055.
12 17

עדיסאן עלעקטריק ווייערינג קאמפאני
ליכטינג און פאור, עלעקטריק מיטסטורס, ביליגסטע פרייזען בעסטע ווערקמענשיפ
מר. מרינג 309 קווין וועסט טעלעפאן מיין 3395

עדיסאן עלעקטריק ווייערינג קאמפאני
עלעקטריק ווייערינג פיר סטארס, הייזער און פעקטאריס צו די ביליגסטע פרייזען
309 קווין וועסט. טעלעפאן מיין 3395

מ. שלעכטער
280 קווין וועסט. די איינציגע אידישע פאטאגראפי אין טאראנטא וואו איהר קענט קריגען די בעסטע בילדער צו די ביליגסטע פרייזען

דראגיסט

ג. ספרינג
אידישער אפטייק, פראסקריפשאן דראגיסט
ספעדיינג און סיגנס פעטריק פון קאלעדזש 406
(12—10)

מ. ס. מיראטשניק
פרעסקריפשאן דראגיסט, 50 ארטהור סטריט
קארנער פאלטערסאן עוועניו.
טעלעפאן קאלעדזש 3711, נאכט בעל־
12 17

סטראטהקרסי סאנס, קעמיסט
ארטהור און יוקליד, בלור און פאלטערסאן
פרעסקריפשאנס אונגער ספעציאליטעס
(1—13)

דראג סטאר.
האנסאן'ס דראג סטאר 444 ספעדיינא עוו. ספעציעלע אויסטערקזאמטייס צום פרעס־קריפשאן דעפארטמענס.
1—15

דראגיסטען אויף וועלכע טעג זיך פער־לאזען זיינען מורס לימיטעד 374 קווין סטריט וועסט. טעלעפאן מיין 3729.
17—1

דיירי און פראדוס

האלפערינג פומער
רייניג, פרעשע פומער יעדען טאג. פרעגט אויף זיי אין דראסלי, 227 ספאדינא עוועניו פון קא־לעדזש 7574
12 17

דעליקאטעסען און לאנטש רום

מ. גרייזמאן'ס
ניו יארק בשר דעליקאטעסען און לאנטש רום
פון אלדערס דעליווערס.
52 טשעסטנאט סטריט. טעלעפאן מיין 6268
(12—10)

דזשולערי און קראקערי

ראהט'ס דזשולערי סטאר
וואטש מייקער, אלע ארבייט גארנאטירט
480 קווין סטריט וועסט
(1—9)

ליטאוויטשער דישעס סופלי
113 יעניסאו עוי. ניער סט. מעטריק דישעס אויף חתונה, ברייט, פא־טיקס נעבארנס.
12 17

דזשולערי און וואטשעס

ה. שוס
עקספיריענסד וואטשמייקער, וואטשעס און דזשולעריי, אלטער ארבייט נאראנטירט
607 קווין סטריט וועסט
1—12

העטס און מילענערי

זעלדענס העטס און קעפ סטאר
העטס און קעפס
ווערט נעמאכט צום ארדער צו 50 סענס א קעפ. קומט און אויפרעזיגט זיך!
324 קווין סטריט, וועסט
1—12

טשיקענס און פיש

מאיר קאפלאן, פיש דיעלער
פרישע פיש אימער צו ביליגער ווי איבעראל
132 ענעס סטריט. פון מיין 6989
(12—10)

גלאסמאן'ס פיש סטאר
אלערהאנד לעבעדיגע פיש צו יעדער צייט
ביליגע פרייזען. 58 ארטהור סטריט.
12—25

סעם קיסליק, 54 ארטהור סטריט
וועסטערן פיש מארקעט, יעדען טאג צו בעקומט לעבעדיגע פישען צו די ביליגסטע פרייזען.
קומט און איבעראייגט אייך.
(1—13)

אברהם שטארק
דיעלער אין פיש־ווענס, גענז און האנטשקעס.
טעלעפאן אדרעס פיינקוויך אטענדענס.
12 סענס פעטריק מארקעט. — אדעלייד 3669.
1—7

טאבעקא דילערס

י. און ה. דווארקין
האלסייל טאבעקאניסט
64 עליזאבעטה סטריט. פון אדעלייד 3709
(12—10)

פיינטס און וואל פייפער

טאראנטא פיינטס און וואל פייפער קא.
שעהנסטע פיינטס און וואל פייפער. אפען אבענדס
45 ענריקאן סטריט פון אדעלייד 5554
12—14

פארניטשור דילערס

האמשטיינס פארניטשור קא.
פפעשעלנסס אין הויז פארניטשור. פעיס און קרעדיט
490 קווין סטריט וועסט. פון קאלעדזש 6281
(12—10)

די קינג אקשיאן רומס
פארניטשור דילערס. פייס מיטווארד און שכת אום 2 אוהר. 429 קווין סטריט וועסט.
(12—10)

דזיש. שיפמאן
איך קויפ און פערקויף פערשיידענע סטאר־פיטשורס. 168 ענעס סטריט פון מיין 7636
12—25

פאוס און שוהס

בוטס און שוהס.
נעהמט מאר אייערע בעסטע בוטס און שוהס און דאכבערס צו דזשאן פעטסאן 302 די ביליגסטע עוו. אלע פארטרעד קינדערשע שיך צו
1—15

עראן קארפ
ווער עס גלייכט א טעפאן דזשאב צו פיקסען שיך מאכען פון אלטע נייע. קומט און איבעראייגט זיך,
(1—9) 171 סיינס פעטריק סטריט.

מ. געללער
73 עליזאבעטה סטריט. פפעשעליסס אין רעפערענצאלרליי פארס. פרייזינג סעם און קאוסס. ביליגע פרייזען.
(12—10)

די מאדערן שוה רעפערינג קא.
שיך ווערט נעמאכט צו ארדער. ביליגע פרייזען
497 קווין וועסט. פון אדעלייד 1074
12—14

די לאנדאן פאר קא.
פאר סעמס, קאוסס. פרייזינס.
פפעשעל אלטערייאנס. 304 יאנג סטריט
12—14

קוילען, היי און האבער

מ. איטין
ראדזשערס קוילען. ריכטינג וואש.
דעליווערס צום הויז. פון קאלעדזש 1036
אפיס 55 אגוסטא עוועניו

ג. גודמאן
היי, האבער און ראדזשערס קוילען.
דעליווערס אין הויז.
100 ענעס סטריט. פון מיין 6057
(12—10)

יצחק שטארקמאן 66־68 ארטהור סט.
דאלסייל און ריטייל האבער, היי, מעהל, קוילען. מיר דעליווערען צום הויז. טעלעפאן
אדעלעדזש 7838
4812—12—30)

ש. סאלאוויי
היי, האבער צו ביליגע פרייזען דעליווערד
40 קעטעראן סטריט טעלעפאן קאלעדזש 5443
1—1

א. בראק
44 ארטהור סטריט. טעלעפאן קאלעדזש 5743
האלסייל און ריטייל דיעלער אין היי מעהל און פייער
(1—13)

ג. סאפראן
מעל און פייער
היי 100 פונד פיר 1 דאלאר
154 יארק סטריט

קלייניג און פרעסינג

ס. זייד, די עפישענס קלייניג קא.
קלייניג, דייערס און פרעסערס
205 ספאדינא. פון אדעלייד 2897
(12—10)

דזשיק ארבוז

607 קווין וועסט. פרעגט קלייניג $1.25
איך מאך אויף צום אדרעס נייע סופס
ארבייס גארנאטירט
(1—13)

מ. פראצאווסקי 64 ארטהור סטריט
מאכט בעפאנס, דאס ער פיקסט און קלינט אלעס ארבייס און אויך נייע ווירד נעמאכט צום אדרעס.
(1—13)

שניידער און שניידער סופליי

שטיינהאסע און גרינבערג
פערסט קלאס מענער קאסטום־שניידער.
זייער ארבייס איז גארנאנטירט
90 ענעס סטריט. פון אדעלייד 2796

פרומשטיין ברעדערס
וואלען און טרימינגס צו ביליגסטע פרייזען
96½ ענעס סטריט. 175 סיינס פעטריק סט.
(1—13)

פ. דייזוים
באגס, סוטס און אוועראוטס צו אדערר
מעסיינג פרייזען. 107 ענעס סטריט.
(12—10)

1 דאלאר סקוירט הויז.
סקוירטס צו מעשור $1 אז. דרעסעס $2.50 אז
11 ארטהור סטריט. טעלעפאן קאלעדזש 1388
12—2

וואלפיש'ס
דריי גודס און שות סטאר
140—2 עליזאבעט סטריט. ביליגסטע פרייזען

מ. גאלדבערג.
הייר־קלעס קאסטום שניידער. נוט און ביליג.
14 סענטער עוו.
17—1

ל. ברייטשטיין.
614 קאלעדזש. טעלעפאן האלעדזש 8531. אייגע־נער אריישער ברענגט פון דער זייגער בעסט מאשין קא.

ווייגען און שנאפסען

א. די. קאנוויי
מיר האבען אלע אידישע שנאפסען, ליקער ווייין. דעליווערס צום הויז. אריישענס יצחק ראזאוויטש. פון קאלעדזש 166.

ווען איהר פאטראניזיט די לייטע וואס זיינען אדווערטייזט אין דעם „אידישען זשורנאל" דאן פאטראניזיט איהר אויך דעם „אידישען זשורנאל". דערמאהנט דעם „אידישען זשורנאל" ווען איהר קויפט וואס.